

**Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de l'APRUO le 12 mai
2005**
Minutes of the General Annual Meeting of the APRUO, May 12, 2005

1. **La réunion a commencé à 13 h 40.** Il y avait 74 membres présents (le quorum requis est de 25 membres. Tous les membres du Conseil d'administration étaient présents.

2. **The circulated agenda (ordre du jour) was proposed.** Several additions were suggested, and it was agreed that they could be discussed under item 11 "divers / other matters". With this modification, the circulated agenda was proposed (Marie Mellon) and seconded (Donat Pharand) and adopted unanimously.

3. **Gaston Sauvé a présenté l'item, "In memoriam."**: huit professeurs retraités sont décédés depuis la dernière assemblée générale. Les décédés sont: Paul N. Dussault, John E. Hare, Joseph Hinke, Pavel Hrdina, Bernard Julien, Henri Légaré, Roger Lemoine et Michel Tousignant. On a observé une minute de silence pour nos collègues défunts.

4. **The adoption of the minutes of the meeting of May 12, 2004,** was proposed (Marie Mellon) and seconded (Ken Marshall). No corrections were proposed and the minutes were put to a vote and approved, with one abstention.

5. Suites au procès-verbal:

a. Donat Pharand a soulevé la question d'une suite à notre requête pour une vérification indépendante des fonds de la caisse de retraite. De plus, il a demandé ce qui s'est passé, à propos d'un document concernant les obligations fiduciaires des membres du Bureau des gouverneurs de l'Université concernant l'administration de la caisse de retraite.

b. Viateur Bergeron a informé l'assemblée que l'administration de l'Université paraît avoir une réticence à discuter de ces sujets et nous n'avons pas reçu de réponses, malgré nos demandes répétées.

c. Donat Pharand, appuyé par Gaston Sauvé, propose que nous demandions à l'administration de l'Université de nous dire si des documents concernant les obligations fiduciaires des membres du Bureau des gouverneurs existent ou non. S'ils existent, que l'administration nous en fournisse un exemplaire. S'ils n'existent pas, qu'ils nous le disent. Proposition adoptée à l'unanimité.

6. George White presented his Treasurer's report. The Association is in good financial shape. It was moved by Fred Caloren and seconded by Gordon Boreham that the report be accepted, including the recommendation to retain the dues at \$25.00 per year. This motion was adopted unanimously. In response to a question, George White noted that we now have 409 paid-up members.

7. État de la caisse de retraite / Status of the Pension Fund (Viateur Bergeron et Maurice Jetté):

a. La valeur de la caisse de retraite le 28 février 2005 était de 1060\$ millions. (Ces chiffres n'ont pas fait l'objet d'une vérification finale).

b. En réponse à une question de Donat Pharand, on a noté que les dépenses pour administrer la caisse de retraite étaient de 4 478 000 \$ pour 2004. Le budget pour 2005 est de 4 843 000 \$. Plusieurs trouvent que ces dépenses sont élevées, mais elles peuvent être acceptables pour administrer une caisse de retraite qui est d'environ un milliard de dollars. Ces dépenses sont examinées attentivement par le Comité du fonds de pension.

c. L'indexation pour 2005 est de 1,69 pour cent. Le paiement additionnel de juillet 2004 était le résultat d'une erreur concernant l'ajustement de l'indexation pour 2002 et 2003 et après étude et réflexion aux divers paliers de décision, il a été décidé par le Bureau des gouverneurs de laisser ce surplus aux retraités. C'était d'ailleurs une proposition du Comité du fonds de pension où Viateur Bergeron représente tous les professeurs retraités.

d. Un troisième versement venant du surplus est très peu probable, mais des vérifications attentives seront faites en temps et lieu pour assurer que justice soit rendue aux retraités de l'Université d'Ottawa.

e. Viateur Bergeron représente les professeurs retraités sur le comité du plan de pension.

Nous avons demandé d'avoir un représentant au **comité de placement de la caisse de retraite** et le Conseil d'administration a proposé que **Maurice Jetté soit notre représentant sur ce comité**. La demande et des démarches additionnelles ont été faites, mais nous n'avons pas encore reçu de réponse.

8. Health insurance and life insurance :

a. Ron Bodkin reported on the efforts to change the split benefit for retirees (\$945 for health insurance for retirees who retired after May 1, 2001; nothing for those before). Our internal legal counsel says that this is not flagrant discrimination, and we should be

unlikely to prevail before the courts. Hence we are trying other means to overcome this, namely asking the APUO to attempt to negotiate an improvement in this regard.

b. Maurice Jetté pointed out that life insurance as a taxable benefit has increased enormously this year, principally because our mortality experience is no longer combined with the actives. He urged everyone to check their T4 slips, to make sure that one is not being "overcredited" for life insurance premiums paid on one's behalf. Viateur Bergeron stated that even at that price no life insurance is available and no one should ask to cancel his insurance without consulting with the Administrative Committee of the APRUO.

9. Élections au Conseil d'administration de l'APRUO:

a. Il y avait quatre postes à combler suite à la fin du mandat de Léo Benoiton, Viateur Bergeron, Roger Gauthier et George White. Léo Benoiton, Viateur Bergeron et George White ont accepté de faire un autre mandat de 3 ans et James Fenwick a accepté de poser sa candidature. Comme il n'y a pas eu d'autres mises en candidature, le président du comité des élections, François Gallays, a déclaré ces candidats élus en vertu des Statuts de l'APRUO.

b. Viateur Bergeron exprime nos remerciements à Roger Gauthier pour avoir accepté de compléter le mandat d'Emil Hayek qui avait démissionné pour des raisons de santé.

c. Danièle Letocha propose et Jean-Marie Joly appuie une résolution de remerciement à l'égard des membres du Conseil d'administration de l'APRUO. Adoptée à l'unanimité.

10. The Scholarship Fund of the APRUO now stands at \$24,500. As noted by François Gallays, this scholarship fund should now be sufficient to support several scholarships of \$500 each to deserving children of active or retired University of Ottawa professors.

11. Les comités conjoints avec l'APUO;

a. En réponse à la question posée par Donat Pharand au début de la réunion (**voir 5, a., supra**), Viateur Bergeron a rapporté que l'APUO ne s'intéresse pas tellement pour le moment à la réforme de la gouvernance du plan de pension. La question de la vérification indépendante soulevée au début de la réunion par Donat Pharand a été discutée avec les représentants de L'APUO. Mais, il est clair que la discussion sur cette question devra attendre la fin des négociations collectives. Pour sa part, Viateur Bergeron n'oubliera jamais le dossier et il fera toutes les représentations possibles pour obtenir cette vérification indépendante.

b. Ken Marshall and Gaston Sauvé are the APRUO members of an ad hoc APUO/APRUO committee regarding the Vision 2010 project. The principal conclusions

of the committee were that members of both organizations took part in some committees of Vision 2010, but as individuals, and the University did not invite participation by the two organizations. The process is by now so far advanced that it seems fruitless to pursue the possibility of participation in the planning. It would be possible to promote the participation of retirees in the implementation stages that will follow, if members are interested.

While the white papers from some of the initial discussion groups (particularly #7, and to some extent #9) had several recommendations regarding the role of retirees, and provisions for them, the final document released in January 2005 indicated only that "By 2010....We will have consulted our alumni, as well as retired members of our academic and support staff, and will have given them opportunities to participate in departmental, faculty and university life". All of the documents are available on the Vision 2010 component of the University web site.

It would seem likely that if retired professors had participated further in the Vision 2010 process, there might have been more attention given to the interests of these members of the university community in the final document.

The APUO members of the committee noted that this lack of consultation seems typical of the current administration. Another example was the lack of consultation in the "branding" exercise that led to "Canada's University", a result that seems embarrassing to many active and retired professors. A proposal from the APUO members was that a joint APUO/APRUO letter be sent to the President noting and deploring the lack of consultation with our associations on important matters. The APRUO Administrative Committee has not yet had a chance to discuss this proposal, but it will be discussed at our next meeting.

12. Other matters:

a. Walter Hendelman raised the issue of the possibility for retired faculty to audit courses, either here or at Saint-Paul's or at Carleton. There appears to be nothing in the Collective Agreement about this, but Viateur Bergeron suggested that this might best be handled on an informal basis.

b. Walter Hendelman also raised the issue of mandatory retirement: Did our Association or the APUO have a position on this question? Ron Bodkin replied that the APUO's position appears to be the sensible one, given that the province is probably going to abolish this nefarious practice, then the APUO should not give up something in return when it will be able to get it for free shortly. It was also pointed out that the APUO wishes to be consulted on the implementation of the end of mandatory retirement, when and if it arrives. Bodkin also noted that the Queen's faculty association recently signed a collective agreement that continues mandatory retirement, for the time being.

c. John Trent raised the issue of the low pay for courses taught by retired professors (equivalent to that of a sessional) and noted that the Rector acknowledged his letter verbally but provided no written reply, as he felt that he had no good answer to give. Ron Bodkin noted that this is one of the issues that the APUO may be negotiating on our behalf.

d. Another point was raised, that a golden pass giving free parking is no longer provided to newly minted emeritus professors. Motion moved by Donat Pharand and seconded by John Holmes that the Association requests the University's Parking Committee to consider reinstating the old practice of giving free parking (through a golden pass) to all emeritus professors. Adopted with four votes against and four abstentions.

e) « *L'Assemblée Nationale reconnaît les retraités* »

Un texte publié dans le journal Le Devoir, le 25 avril 2005 par Gérard Bérubé est distribué par Viateur Bergeron. C'est une belle victoire pour les retraités du Québec qui peut nous servir d'exemple dans la défense de nos droits.

A text published in Le Devoir, April 25, 2005, by Gérard Bérubé was distributed by Viateur Bergeron. It is a great victory for the retirees of Quebec which, as a precedent, could help us in the defence of our rights.

Le texte de Bérubé concerne le droit des retraités à leur part du surplus de leur caisse de retraite. Voici l'historique de ce texte :

The text of Bérubé is relative to the rights of retirees to their share in the surplus of their Pension Fund. Here is the background of this text :

En 2000, le gouvernement du Québec adoptait le projet de Loi 102 enlevant aux retraités leurs droits au surplus de leur caisse de retraite.

In 2000, The Québec government abolished the rights of the retirees to the surplus of their pension funds.

Projet de Loi 102 (2000)

Le projet de loi prévoit d'abord des dispositions concernant l'affectation par un employeur de tout ou partie de l'excédent d'actif d'un régime de retraite à l'acquittement de ses cotisations.

Bill 102 (2000)

First, provisions are included in the bill concerning the appropriation by the employer of all or part of the surplus assets of a pension plan to the payment of employer contributions.

En 2005, le gouvernement du Québec redonnait de façon importante ces droits aux retraités.

In 2005, The Québec government was substantially restoring these rights for the retirees.

Projet de Loi 195 (2005)

Ce projet de loi modifie la Loi sur les régimes complémentaires de retraite afin de permettre, d'une part, au groupe des participants actifs d'un régime de retraite qui ne sont pas représentés par une association accréditée au sens du Code du travail ou qui ne sont pas liés par un contrat régissant l'utilisation de l'excédent d'actif du régime et, d'autre part, au groupe des participants non actifs et des bénéficiaires du régime, de donner leur assentiment à une modification du régime confirmant le droit de l'employeur d'affecter l'excédent d'actif du régime à l'acquittement de ses cotisations. Le projet de loi prévoit aussi que la modification proposée ne peut recevoir l'assentiment de chacun de ces groupes que lors de l'assemblée annuelle ou lors d'une assemblée spéciale convoquée par le comité de retraite.

2005 Bill 195

This bill amends the Supplemental Pension Plans Act to enable the group formed of active members of a pension plan who are not represented by a certified association within the meaning of the Labour Code, or who are not bound by a contract governing the use of the surplus assets of the plan, and the group formed of non-active members and beneficiaries of the plan to express their concurrence in an amendment to the plan confirming the employer's right to appropriate surplus assets to the payment of employer contributions. The bill provides that the concurrence of each of these groups in the amendment proposed may only be expressed at the annual meeting or at a special meeting called by the pension committee.

13. Sur une proposition dûment appuyée et adoptée à l'unanimité, la séance est levée à 15:35. Les personnes présentes sont invitées à la réception annuelle de l'APRUO.

Respectueusement soumis / Respectfully submitted,

Ronald G. Bodkin
Secrétaire /Secretary

Viateur Bergeron
Président / President

